

Od Wydział Zakupów Operacyjnych

Zaproszenie do postępowania

T 56 470 61 42

Toruń, 03.07.2018 roku

Znak: LZ/1616/2018

Dot.: Zapytanie ofertowe – **Zakup samochodu osobowego- sprawa nr ZP/3536/909AD/2018/1.**

ENERGA-OPERATOR Spółka Akcyjna z siedzibą w Gdańsku Oddział w Toruniu z siedzibą w Toruniu, ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń, zwraca się do Państwa z następującym zapytaniem ofertowym. Postępowanie prowadzone będzie zgodnie z zachowaniem zasad określonych ustawą z dnia 23 kwietnia 1964 roku Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93 z 1964 r. z późn. zm.) oraz Regulaminem udzielania zamówień w ENERGA-OPERATOR SA (dostępny na stronie <http://bip.energa-operator.pl>).

1. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

- 1.1. Przedmiotem zamówienia jest **Zakup samochodu osobowego.**
- 1.2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia: określony został w **Załączniku nr 1** do Zapytania
- 1.3. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.

2. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA:

- 2.1. Termin oczekiwany przez Zamawiającego: **do 30.11.2018 r.**

3. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w Regulaminie, a w szczególności:

- 3.1. Posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.
- 3.2. Posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie, tj. zrealizowali w ciągu ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia ich działalności jest krótszy to w tym okresie, co najmniej jedną dostawę odpowiadającą swoim zakresem przedmiotowi zamówienia. Za dostawę spełniającą wymagany warunek uważa się, dostawę co najmniej jednego pojazdu danego typu jak określono w postępowaniu.
- 3.3. Dysponują odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.
- 3.4. Znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia, tj. nie zalegają z opłatami podatków i opłat do Urzędu Skarbowego oraz składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne w ZUS.
- 3.5. Nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia.

4. OPIS SPOSBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

- 4.1. Wykonawca jest zobowiązany przesłać do Zamawiającego następujące dokumenty, składające się na ofertę:
 - 4.1.1. **Formularz oferty**, zgodnie z treścią **Załącznika nr 2**
 - 4.1.2. **Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia**, zgodnie z treścią **Załącznika nr 3**;
 - 4.1.3. **Wykaz dostaw wykonanych w okresie ostatnich trzech lat**, jak wskazano w ust. 3 pkt. 3.2, zgodnie z treścią **Załącznika nr 4**;
 - 4.1.4. **Dokumenty potwierdzające należyte wykonanie dostaw** wykazanych w Załączniku nr 4, przy czym dokumentami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego dostawy były wykonywane.
 - 4.1.5. **Aktualny odpis z właściwego rejestru** albo aktualne **zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej**, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do



T +48 56 4706100
F +48 56 4706440

ENERGA-OPERATOR SA
ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk
Oddział w Toruniu
Ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń
operator.torun@energa.pl
energa-operator.pl

Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ
VII Wydział Gospodarczy KRS
KRS 0000033455

nr konta: 38 1240 6292 1111 0010 3649 0117
Kapitał zakładowy/wpłacony 1 356 110 400 zł

Regon 190275904-00043
NIP 583-000-11-90



- ewidencji działalności gospodarczej, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
- 4.1.6. Aktualne **zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego** potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
- 4.1.7. Aktualne **zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych** lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania.
- 4.1.8. Pełnomocnictwo udzielone osobie podpisującej ofertę o ile prawo do reprezentowania Wykonawcy nie wynika wprost z dokumentu rejestrowego.
- 4.1.9. Specyfikację – kartę katalogową oferowanego pojazdu, a w przypadku samochodów wyposażonych w dodatkowe urządzenia również karty katalogowe tych urządzeń, pozwalające ocenić spełnienie wszystkich wymagań stawianych przez Zamawiającego.
- 4.2. Dokumenty, o których mowa w pkt 4.1 powinny być poświadczane za zgodność z oryginałem, zgodnie z zasadami reprezentacji Wykonawcy;
- 4.3. Wykonawcy z wymaganą reprezentacją łączną powinni przyjąć, że w każdym przypadku, gdy jest mowa o osobie uprawnionej do reprezentowania Wykonawcy, chodzi o osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy, zgodnie z dokumentami rejestrowymi.

5. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT

5.1. Ofertę należy złożyć w zamkniętym opakowaniu, opatrzonym nazwą i adresem Wykonawcy i zaadresowanym:

ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu, ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń, pok. nr 81 (kancelaria)

5.2. Na kopercie należy umieścić opis:

<p>Nazwa i adres Wykonawcy</p>	<p>ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu Ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń</p> <p>Oferta w sprawie Zamówienia niepublicznego w przedmiocie: „Zakup samochodu osobowego ”</p> <p>Postępowanie numer ZP/3536/909AD/2018/1.</p>
------------------------------------	--

- 5.3. Ofertę wraz z dokumentami określonymi w ust. 4.1, należy złożyć do dnia **18.07.2018 r. do godz. 12:00**
- 5.4. Złożenie oferty zostanie potwierdzone pieczęcią wpływu do Zamawiającego z zaznaczeniem daty i godziny złożenia.
- 5.5. W przypadku przesyłki pocztą lub za pośrednictwem kuriera, za termin złożenia Oferty uznaje się datę i godzinę potwierdzenia odbioru przesyłki przez kancelarię Zamawiającego.
- 5.6. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
- 5.7. Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.
- 5.8. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców uzupełnienia brakujących dokumentów bądź wyjaśnień dotyczących treści złożonej oferty.



T +48 56 4706100
F +48 56 4706440

Regon 190275904-00043
NIP 583-000-11-90

ENERGA-OPERATOR SA
ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk
Oddział w Toruniu
Ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń
operator.torun@energa.pl
energa-operator.pl

Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ
VII Wydział Gospodarczy KRS
KRS 0000033455

nr konta: 38 1240 6292 1111 0010 3649 0117
Kapitał zakładowy/wpłacony 1 356 110 400 zł



6. OCENA OFERT

Zamawiający dokona oceny ważnych ofert na podstawie następujących kryteriów:
Cena brutto - 100%

7. NEGOCJACJE

- 7.1. Zamawiający po ocenie ofert, przeprowadzi negocjacje handlowe ze wszystkimi Wykonawcami, którzy złożą oferty niepodlegające odrzuceniu, tj. spełniające określone w niniejszym Zaproszeniu wymagania.
7.2. Zaproszenie na Negocjacje zostanie przekazane odrębnym pismem, w formie email na adres elektroniczny osób wskazanych w Formularzu oferty.

8. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY

O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Wykonawców w formie email na adres elektroniczny osób wskazanych w Formularzu oferty.

9. ZAWARCIE UMOWY

Zamawiający zawrze z wybranym Wykonawcą umowę w sprawie zamówienia, zgodną ze wzorem Umowy stanowiącym załącznik do niniejszego Zaproszenia oraz na zasadach określonych w Regulaminie.
Zawarcie umowy nastąpi po uzyskaniu zgody Zarządu Zamawiającego.

10. DODATKOWE INFORMACJE

Dodatkowych informacji udziela:

W sprawach merytorycznych:

Adam Konieczka, tel. 56 470 61 53, email: adam.konieczka@energa.pl

W sprawach proceduralnych:

Monika Lewanowicz, tel. 56 470 61 42, email: monika.lewanowicz@energa.pl

11. ZAŁĄCZNIKI

Załącznik nr 1 - Specyfikacje techniczna;

Załącznik nr 2 - Formularz ofertowy;

Załącznik nr 3 - Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia z postępowania;

Załącznik nr 4 - Doświadczenie Wykonawcy;

Załącznik nr 5 - Projekt umowy.

Z poważaniem

Zastępca
Dyrektora Generalnego Odrzutu

Jacek Kowalski

Sprawę prowadzi:
Monika Lewanowicz

Tel: 56 470 61 42

email: monika.lewanowicz@energa.pl

T +48 56 4706100
F +48 56 4706440

ENERGA-OPERATOR SA
ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk
Oddział w Toruniu
Ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń
operator.torun@energa.pl
energa-operator.pl

Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ
VII Wydział Gospodarczy KRS
KRS 0000033455

nr konta: 38 1240 6292 1111 0010 3649 0117
Kapitał zakładowy/wpłacony 1 356 110 400 zł

Regon 190275904-00043
NIP 583-000-11-90



Specyfikacja szczegółowa dla samochodu osobowego typu SUV/CROSSOVER z napędem 4x4 ROK PRODUKCJI 2018
Dopuszczalne marki: Skoda Karoq, Toyota RAV4, Nissan Quashqai, VW T-ROCK

1. Rodzaj Nadwozia: Hatchback, 5 drzwiowe
2. Silnik: diesel:
 - diesel pojemność nie mniej niż: 2.0; moc nie mniej niż: 130 KM
3. Skrzynia: manualna - 5 lub 6 biegowa
4. Napęd: 4x4
5. Kolor preferowany biały
6. EURO 6
7. ABS + ESP
8. System monitorowania ciśnienia w oponach
9. Przednie i boczne poduszki powietrzne kierowcy i pasażera
10. Kurtyny powietrzne
11. Sygnalizacja niezapiętych pasów na przednich siedzeniach
12. Automatyczne światła do jazdy dziennej
13. Reflektory halogenowe
14. Tylne światła pozycyjne, stopu oraz przeciwmgielne
15. Zapasowe koło pełnowymiarowe lub dojazdowe
16. Opony letnie na feldze stalowej lub aluminiowej - 4 szt. (klasy co najmniej Premium)
17. Opony zimowe na feldze stalowej - 4 szt. (klasy co najmniej Premium)
18. Kołpaki oryginalne zgodne z marką pojazdu 4 szt.
19. Klamki drzwi w kolorze nadwozia
20. Elektrycznie regulowane i podgrzewane lusterka zewnętrzne
21. Immobilizer
22. Gniazdo 12 V z przodu
23. Kierownica regulowana w dwóch płaszczyznach
24. Fabryczne radio RDS/Bluetooth z możliwością bezprzewodowego połączenia telefonu
25. Komputer pokładowy
26. Wspomaganie kierownicy
27. Centralny zamek sterowany pilotem
28. Składany kluczyk (scyzoryk) 2 szt.
29. Klimatyzacja automatyczna lub manualna
30. Czujniki parkowania tylne
31. Składana tylna kanapa
32. Tapicerka materiałowa
33. Dywaniki gumowe 4 szt.
34. Dywanik gumowy bagażnika – 1 szt.
35. Oklejenie pojazdu zgodnie z księgą wizualizacji Energa-Operator SA

Gwarancja:

1. Nie mniej niż 2 lata gwarancji mechanicznej
 2. Nie mniej niż 5 lat gwarancji na powłokę lakierniczą
 3. Nie mniej niż 8 lat gwarancji na perforację nadwozia
- Zaoferowane ceny pojazdów powinna obejmować: cenę pojazdów oraz obsługi serwisowej łącznie z wymaganymi częściami eksploatacyjnymi np. filtry, oleje i inne, które są wymagane warunkami gwarancji producenta zamawianych pojazdów. W ramach ceny mają zostać ujęte koszty z tym związane przez okres dwóch lat od daty

odbioru sprzętu lub po przejechaniu 100 000 km. Dostawca gwarantuje obsługę serwisową na terenie działania Oddziału.

Dostawa pojazdu:

Bezpłatna dostawa pojazdu do siedziby firmy Energa-Operator SA Oddział w Toruniu

Montaż radiotelefonu:

W związku z koniecznością instalacji w pojeździe radiotelefonów Tetra, Dostawca winien wyrazić zgodę na wywiercenie otworu montażowego w nadwoziu pojazdu celem zamontowania anteny. Wykonawca instalacji radiotelefonu systemu TETRA zagwarantuje prawidłowe zabezpieczenie antykorozyjne wykonanego otworu zgodnie z wymaganiami i rekomendacją producenta anteny oraz zagwarantuje brak powstawania korozji w elemencie nadwozia, w którym otwór został wykonany w promieniu 20 cm od wykonanego otworu. Wytyczne montażu anteny zawarte są w załączniku do specyfikacji. Dostawca pojazdu musi zapewnić gwarancję na całą pozostałą powierzchnię powłoki lakierniczej i perforacji korozyjnej blach podwozia.

XP

OFERTA ZP/3536/909AD/2018/1

w postępowaniu niepublicznym sektorowym prowadzonym w trybie zapytania ofertowego

ZAMAWIAJĄCY: **ENERGA – OPERATOR SA z siedzibą w Gdańsku**
Oddział w Toruniu z siedzibą w Toruniu
Ul. Gen. Bema 128 , 87-100 Toruń
NIP: 583-000-11-90 REGON: 190275904-00043

WYKONAWCA: nazwa.....
siedziba.....
nr NIP..... nr REGON.....
tel: fax: adres email:

I. ZOBOWIĄZANIA WYKONAWCY:

1. Składamy ofertę na **Zakup samochodu osobowego**
 - a) Oferowana marka pojazdu
2. Oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami Zamawiającego,
ogółem wartość nettozł
słownie:
- ogółem wartość brutto zł
słownie:
3. Zobowiązuję się do realizacji przedmiotu zamówienia w terminie wymaganym przez Zamawiającego, 30.11.2018r.
4. Miejsce serwisu (dokładny adres).....
5. Gwarancja:
 - a) nie mniej niż 2 lata gwarancji mechanicznej, Wykonawca oferuje:
 - b) nie mniej niż 5 lat gwarancji na powłokę lakierniczą, Wykonawca oferuje:
 - c) nie mniej niż 8 lat gwarancji na perforację nadwozia, Wykonawca oferuje:

II. OŚWIADCZENIA WYKONAWCY:

- 1) Oświadczamy, że uzyskaliśmy wszelkie informacje niezbędne do przygotowania Oferty,
- 2) W przypadku wyboru naszej oferty, wraz z podpisaną umową przedłożymy oświadczenie punktu serwisowego o dokonywaniu serwisu pojazdu będącego przedmiotem zamówienia w niniejszej procedurze na rzecz Zamawiającego.
- 3) Oświadczamy, że niniejsza Oferta ostateczna wiąże nas przez 60 dni od upływu terminu składania Ofert,
- 4) Oświadczamy, że spełniamy wymagania Zamawiającego określone w Zapytaniu ofertowym,
- 5) Akceptujemy wzór umowy i w przypadku wybrania naszej oferty podpiszemy umowę w terminie i miejscu określonym przez Zamawiającego.

III. Osobą uprawnioną do kontaktu z Zamawiającym jest:

.....
tel. e-mail

.....

Data

Podpis osoby uprawnionej
do reprezentacji Wykonawcy

.....
(pieczęć Wykonawcy)

OŚWIADCZENIE

Składając ofertę w postępowaniu niepublicznym prowadzonym w trybie zapytania ofertowego pod nazwą

Zakup samochodu osobowego

Sprawa nr ZP/3536/909AD/2018/1

prowadzonego na podstawie Regulaminu udzielania zamówień w ENERGA-OPERATOR SA

oświadczamy, że:

1. posiadamy uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy nakładają obowiązek ich posiadania;
2. posiadamy niezbędną wiedzę i doświadczenie;
3. dysponujemy potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
4. znajdujemy się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;
5. nie zalegamy z opłatami podatków i opłat do Urzędu Skarbowego oraz składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne w ZUS;
6. brak jest podstaw do wykluczenia nas z powodu okoliczności określonych przez Zamawiającego w art. 21 Regulaminu Udzielania Zamówień w ENERGA-OPERATOR SA.

....., dnia,
(miejsowość, data)

.....
(pieczęć i podpis osoby upoważnionej
do reprezentowania Wykonawcy)

DOŚWIADCZENIE WYKONAWCY

potwierdzające spełnienie warunku udziału w postępowaniu na:
Zakup samochodu osobowego

Sprawa nr ZP/3536/909AD/2018/1

Nazwa Wykonawcy

Adres Wykonawcy

W tabeli należy wykazać wykonanie w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej jedną dostawę odpowiadającą swoim zakresem przedmiotowi zamówienia.

Za dostawę spełniającą wymagany warunek uważa się, dostawę co najmniej jednego pojazdu danego typu jak określono w postępowaniu.

Lp.	Krótki opis zakresu prac	Nazwa i adres Zamawiającego	Data wykonania
1			
2			
3			

**Ilość wierszy w tabeli można powielić w zależności od potrzeb*

Do niniejszego wykazu należy dołączyć dokumenty potwierdzające, że wymienione dostawy zostały wykonane z należytą starannością.

.....
(pieczęć firmowa Wykonawcy)

.....
*(pieczęć i podpis osoby reprezentującej
 Wykonawcę zgodnie z zasadami reprezentacji)*

.....
(miejsce, data)

.....

UMOWA Nr

.....

zawarta w Toruniu, w dniu pomiędzy:

ENERGA – OPERATOR SPÓŁKA AKCYJNA z siedzibą w Gdańsku, przy ulicy Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego - Rejestru Przedsiębiorców pod numerem KRS 0000033455, której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 583-000-11-90, z kapitałem zakładowym wpłaconym w całości w wysokości 1 356 110 400 zł, REGON 190275904, Oddziałem w Toruniu z siedzibą w Toruniu przy ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń, reprezentowaną przez:

1.
2.

zwanym dalej **Zamawiającym lub Stroną,**
a

.....
reprezentowanym przez:

1.
2.

zwanym dalej **Wykonawcą lub Stroną,**

zwanymi dalej łącznie **Stronami.**

Niniejsza Umowa jest następstwem wyboru przez Zamawiającego oferty złożonej w postępowaniu nr przeprowadzonym w trybie zapytania ofertowego, na podstawie obowiązującego Regulaminu udzielania zamówień w ENERGA – OPERATOR SA.

PRZEDMIOT UMOWY

§1

1. Przedmiotem niniejszej Umowy jest sprzedaż i dostarczenie w miejsce wskazane przez Zamawiającego samochodu zwanego w dalszej części Umowy Towarem, o parametrach i wymaganiach zgodnych ze specyfikacją zamówienia, określoną w załącznikach nr 1 do Umowy.
2. Wszelkie dodatkowe koszty związane z realizacją Umowy (w tym koszty: transportu, załadunku, rozładunku, wniesienia, ubezpieczenia, odbioru technicznego, dokumentacji technicznej, przeszkolenia pracowników Zamawiającego z obsługi Towaru w miejscach wskazanych przez Zamawiającego) ponosi Wykonawca.
3. Wykonawca dostarczy Towar oraz odpowiednio zabezpieczy przed utratą, uszkodzeniem i zniszczeniem. Odpowiedzialność za dostarczony Towar spoczywa wyłącznie na Wykonawcy do chwili jego odbioru przez Zamawiającego. Jeżeli nie przewiduje się odbioru w dniu dostawy, Wykonawca w pełni odpowiada za utratę lub zniszczenie Towaru również w sytuacji, kiedy został on złożony na terenie Zamawiającego.
4. Wykonawca gwarantuje, że dostarczony Towar w ramach niniejszej Umowy jest fabrycznie nowy i nieużywany, posiadający wymagane prawem polskim atesty dopuszczające do stosowania na rynku polskim, wolne od wad i obciążeń prawami osób trzecich.
5. Towar należy dostarczyć do ENERGA OPERATOR SA Oddział w Toruniu, ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń.
6. Wykonawca wraz z Towarem dostarczy wszelkie niezbędne dokumenty, które winny być w języku polskim m.in.:
 - świadectwa homologacji oraz wszelkie dokumenty, niezbędne do zarejestrowania pojazdu,
 - kartę pojazdu;
 - książkę gwarancyjną;
 - instrukcję obsługi.

-
7. Zamawiający zastrzega sobie możliwość sprawdzenia w każdym czasie, w trakcie obowiązywania Umowy, źródła pochodzenia Towaru (producenta).
 8. W przypadku, gdy dostarczony Towar nie będzie pochodził od deklarowanego producenta, Zamawiający będzie uprawniony do odstąpienia od Umowy w całości z winy Wykonawcy w trybie natychmiastowym.

CZAS TRWANIA UMOWY

§2

1. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć przedmiot Umowy w terminie do dnia roku.
2. Zamawiający przewiduje możliwość przedłużenia terminu realizacji Umowy, o którym mowa ust. 1 w przypadku okresowej niemożności realizowania Umowy z powodu wystąpienia siły wyższej tj. zdarzenia zewnętrznego, niemożliwego do przewidzenia, któremu nie można zapobiec.
3. W każdym przypadku przedłużenia terminu realizacji Umowy, wszystkie pozostałe warunki jej realizacji, w szczególności ceny jednostkowe, pozostają bez zmian.

WARTOŚĆ UMOWY ORAZ WARUNKI PŁATNOŚCI

§3

1. Łączne wynagrodzenie z tytułu realizacji Przedmiotu Umowy określonego w §1 ust. 1, ustalone na podstawie złożonej przez Wykonawcę oferty, wynosi:
netto zł
(słownie: złotych).
2. Do wynagrodzenia zostanie doliczony podatek VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami.
3. Wynagrodzenie za zrealizowanie przedmiotu Umowy, zawiera wszystkie koszty Wykonawcy związane z wykonaniem zamówienia, w tym koszt dostarczenia towaru we wskazane przez Zamawiającego miejsce (w szczególności koszt transportu i rozładunku oraz ubezpieczenia na czas transportu i rozładunku).

§4

1. Strony ustalają, że rozliczenie za dostarczony i odbierany Towar nastąpi na podstawie faktury VAT prawidłowo wystawionej i dostarczonej przez Wykonawcę.
 - 1.1. Faktura VAT powinna zawierać, oprócz danych wymaganych obowiązującymi w tym zakresie przepisami, numer zamówienia podany przez Zamawiającego lub dane osoby ze strony Zamawiającego, wyznaczonej do współpracy w ramach realizacji Umowy.
 - 1.2. Fakturę VAT należy przesłać na adres: ENERGA CUW Sp. z o.o. Biuro w Kaliszu ul. Częstochowska 4, 62-800 Kalisz.
 - 1.3. Wykonawca wystawi Fakturę na:
ENERGA – OPERATOR SA ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk NIP: 583-000-11-90, Oddział w Toruniu,
ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń.
2. O każdej zmianie adresu do wysyłki Zamawiający powiadomi Wykonawcę na piśmie. Zmiana taka nie wymaga zmiany Umowy.
3. Podstawą do wystawienia faktury będzie pozytywny protokół odbioru dostawy podpisany przez osobę upoważnioną przez Zamawiającego bez zastrzeżeń. Wzór protokołu odbioru dostawy stanowi Załącznik nr 2 do Umowy.
4. Faktura VAT powinna zostać wystawiona w ciągu 7 dni od odebrania przedmiotu Umowy.
5. Należność Wykonawcy wynikająca z wystawionej faktury zostanie przekazana przez Zamawiającego przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany przez niego na prawidłowo wystawionej fakturze VAT, w terminie 30 dni od daty dostarczenia jej do Zamawiającego.
 - 5.1. Jeżeli termin płatności przypada w dniu ustawowo wolnym od pracy, płatność będzie dokonana w pierwszym dniu roboczym następującym po tym dniu.

-
- 5.2. Jeżeli termin płatności przypada w sobotę, płatność dokonana zostanie w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym ten dzień.
 6. Za nieterminowe regulowanie należności naliczane będą odsetki ustawowe.
 7. Należności określone w fakturze VAT pokrywają wszelkie koszty Wykonawcy związane z wykonywaniem Umowy.
 8. Zamawiający oświadcza, że jest podatnikiem VAT czynnym i upoważnia Wykonawcę do wystawienia faktury VAT bez podpisu Zamawiającego.
 9. Strony są podatnikami czynnymi VAT o numerach NIP jak na wstępie Umowy.
 10. Za dzień zapłaty Strony uznają dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

ZASADY REALIZACJI PRZEDMIOTU UMOWY

§5

1. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany miejsca dostawy. Zmiana ta nie wymaga aneksu do Umowy. Wystarczające jest przekazanie informacji o zmianie w formie pisemnej, podpisanej jednostronnie przez Zamawiającego.
2. Dostawa realizowana będzie przez Wykonawcę w dzień roboczy w godzinach: 8:00-14:00. W następujące miejsce: ENERGA OPERATOR SA Oddział w Toruniu, ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń.
3. Dostawa realizowana będzie wraz z rozładunkiem, siłami i na koszt Wykonawcy oraz organizowanym przez niego transportem.
4. Odbiór zamówionego przez Zamawiającego Towaru pod względem ilościowym i jakościowym dokonywany będzie w miejscu jego dostarczenia. Odbiór Towaru będzie potwierdzany przez osobę upoważnioną do odbioru dostawy w imieniu Zamawiającego czytelnym podpisem złożonym na protokole odbioru dostawy dostarczonym razem z towarem, co będzie potwierdzać odbiór zamówionego towaru bez zastrzeżeń. Kopia protokołu odbioru dostawy pozostaje u Zamawiającego. W razie zastrzeżeń sporządzony zostanie protokół rozbieżności, opisujący niezgodność dostawy z zamówieniem.
5. W razie stwierdzenia przy odbiorze wad jakościowych lub niezgodności dostarczonego Towaru z zamówieniem, Zamawiający ma prawo odmówić przyjęcia takiej dostawy i żądać dostarczenia w ciągu 3 dni Towaru wolnego od wad jakościowych, w pełni zgodnego ze złożonym zamówieniem.

OSOBY DO KONTAKTU

§6

1. Do roboczej współpracy strony ustalają następujących koordynatorów:
 - 1.1. ze strony Zamawiającego: tel. / e-mail
 - 1.2. ze strony Wykonawcy tel. e-mail
2. Wymienione wyżej osoby nie są uprawnione do zmiany ani wprowadzania nowych postanowień do niniejszej Umowy.
3. Zmiana powyższych osób nie wymaga dla swej skuteczności sporządzenia aneksu do Umowy, a jedynie pisemnego powiadomienia drugiej Strony.
4. Zważywszy na przepisy Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, Strony zobowiązują się poinformować pracowników, zleceniobiorców i inne osoby, które działają w imieniu i na rzecz drugiej Strony przy wykonaniu niniejszej Umowy, o zakresie zbieranych danych oraz do przekazania informacji niezbędnych do zapewnienia rzetelności i przejrzystości ich przetwarzania zgodnie z treścią oświadczenia, którego wzór stanowi Załącznik Nr 3.

GWARANCJA

§7

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji i rękojmi na przedmiot Umowy jak określono w Specyfikacji zamówienia, stanowiącej załącznik nr 2 do Umowy.

2. Wykonawca w trakcie ostatniego miesiąca obowiązywania gwarancji zobowiązany jest do przeprowadzenia bezpłatnego przeglądu pojazdu w autoryzowanym serwisie.
3. W przypadku ujawnienia w okresie gwarancyjnym wad lub usterek, Zamawiający poinformuje o tym Wykonawcę na piśmie, wyznaczając mu termin na ich usunięcie.
4. W przypadku nieusunięcia wad lub usterek w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie, Zamawiający może naliczyć kary umowne zgodnie z § 8 Umowy.
5. Nieprzystąpienie przez Wykonawcę do usunięcia usterek w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie, daje Zamawiającemu prawo powierzenia ich usunięcia osobom trzecim. W przypadku usunięcia wad przez osobę trzecią, Wykonawca pokryje poniesione przez Zamawiającego koszty w pełnej ich wysokości.
6. Okres gwarancji każdorazowo ulegnie przedłużeniu o czas od dnia powiadomienia Wykonawcy o wykryciu wady do dnia usunięcia wady.
7. Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia świadczenia usług serwisowych pogwarancyjnych wykonywanych we własnym zakresie albo zlecenia świadczenia usług serwisowych osobom trzecim na terenie kraju Zamawiającego i na koszt Zamawiającego. Usługi serwisowe pogwarancyjne oraz dostawa części zamiennych będą zapewnione przez okres co najmniej 5 lat od daty zakończenia okresu gwarancji.
8. W związku z koniecznością instalacji w pojeździe radiotelefonów Tetra, Wykonawca wyrazi zgodę na wywiercenie otworu montażowego w nadwoziu pojazdu celem zamontowania anteny. Firma wykonująca instalację radiotelefonu systemu TETRA zagwarantuje prawidłowe zabezpieczenie antykorozyjne wykonanego otworu zgodnie z wymaganiami i rekomendacją producenta anteny oraz zagwarantuje brak powstawania korozji w elemencie nadwozia, w którym otwór został wykonany w promieniu 20 cm od wykonanego otworu. Wykonawca zapewni gwarancję na całą pozostałą powierzchnię powłoki lakierniczej i perforacji korozyjnej blach nadwozia.

KARY UMOWNE

§8

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, Strony zobowiązują się zapłacić kary umowne w następujących wypadkach i wysokościach:
 - 1.1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
 - 1.1.1 za opóźnienie w dostawie towaru lub dokumentów niezbędnych do jego zarejestrowania, w wysokości 0,2% wartości netto Towaru za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia;
 - 1.1.2 za opóźnienie w usunięciu wad jakościowych i/lub ilościowych towaru, stwierdzonych przy odbiorze lub opóźnienie w usunięciu zgłoszonych wad w okresie obowiązywania gwarancji lub rękojmi, licząc od dnia wyznaczonego na usunięcie wad w wysokości 0,2% wartości netto wadliwego towaru, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia;
 - 1.1.3 w przypadku nie wywiązania się ze zobowiązań wymienionych w §7 ust. 7, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę w wysokości 5 000 zł brutto - za każdy przypadek uchybienia, o którym mowa.
 - 1.1.4 w przypadku odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę lub Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 10% łącznego wynagrodzenia umownego netto.
 - 1.2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego w wysokości 10% łącznego wynagrodzenia umownego netto z wyłączeniem sytuacji, o której mowa w § 9 ust. 1.
2. Jeżeli wysokość zastrzeżonych kar umownych nie pokrywa poniesionej szkody, Strony mogą dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
3. Zapłata kar umownych nastąpi w terminie 30 dni od daty wystawienia dokumentu obciążającego.

ODSTĄPIENIE OD UMOWY

§9

1. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego

nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach.

2. Niezależnie od uprawnień do odstąpienia od Umowy określonych w przepisach powszechnie obowiązującego prawa Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni od powzięcia informacji o którejkolwiek poniższych okoliczności:
 - 2.1. Wykonawca opóźnia się z rozpoczęciem lub zakończeniem dostawy tak dalece, że nie jest prawdopodobne, żeby zdołał ją zakończyć w czasie umówionym, a nie został wyznaczony termin dodatkowy,
 - 2.2. Wykonawca wykonuje przedmiot Umowy w sposób wadliwy lub sprzeczny z Umową pomimo uprzedniego pisemnego wezwania Wykonawcy przez Zamawiającego do zmiany sposobu wykonywania przedmiotu Umowy w wyznaczonym w tym celu terminie,
 - 2.3. Wykonana dostawa ma wady, pomimo faktu, że Zamawiający uprzednio zażądał od Wykonawcy ich usunięcia, wyznaczając w tym celu określony termin,
 - 2.4. Wykonawca dostarczył przedmiot Umowy o innych parametrach niż wskazane w ofercie.
 - 2.5. Wady uniemożliwiają używanie przedmiotu Umowy zgodnie z jego przeznaczeniem.
 - 2.6. Wykonawca zawiesił lub zakończył działalność gospodarczą lub przeprowadził likwidację,
3. Strony dopuszczają możliwość odstąpienia od realizacji niektórych części Umowy za wzajemną zgodą w przypadku wystąpienia nie zawinionych przez żadną ze Stron przyczyn uniemożliwiających kontynuację prac objętych zakresem Umowy.

INFORMACJE POUFNE

§10

1. Wykonawca zobowiązuje się zachować w ścisłej tajemnicy, nie ujawniać osobom nieuprawnionym i wykorzystywać tylko w celach niezbędnych do realizacji Umowy wszelkie informacje techniczne, technologiczne, ekonomiczne, finansowe, handlowe, prawne, organizacyjne oraz dane osobowe dotyczące lub należące do Zamawiającego, uzyskane w okresie realizacji Umowy oraz uzgodnień wstępnych – niezależnie od formy przekazania tych informacji, jak również ich źródła i sposobu przetwarzania.
2. Strony zobowiązują się do nieujawniania osobom trzecim informacji dotyczących przebiegu, treści i rezultatu prowadzonych negocjacji i pertraktacji oraz innych rozmów pozostających w związku z realizacją Umowy.
3. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązku ochrony informacji, o których mowa w niniejszym paragrafie, Strona, której informacje ujawniono może żądać naprawienia wynikłej z tego tytułu szkody na ogólnych zasadach przewidzianych w obowiązujących przepisach prawa. Strony postanawiają, że informacje będą przekazywane pomiędzy nimi w formie zapewniającej ich poufność.
4. Przystąpienie do Umowy jest jednoznaczne z zapewnieniem, iż Strony dysponują stosownymi procedurami oraz zabezpieczeniami umożliwiającymi dochowanie niniejszego obowiązku zachowania poufności przez swoich pracowników oraz osoby, którymi posługują się przy wykonaniu Umowy.
5. Postanowienia o poufności nie będą stanowiły przeszkody w ujawnianiu informacji, która została zaaprobowana na piśmie przez obie Strony, jako informacja, która może zostać ujawniona lub należy do informacji powszechnie znanych.
6. Wykonawca w przypadku zlecenia wykonania Umowy podwykonawcom przyjmuje na siebie obowiązek zagwarantowania poufności informacji Zamawiającego określonych w ust. 1 i 2 przez tych podwykonawców oraz odpowiada za ich działania lub zaniechania w zakresie zachowania obowiązku poufności, jak za własne działania lub zaniechania.
7. Po zakończeniu realizacji przedmiotu Umowy, niezależnie od powodu jej zakończenia, Wykonawca zwróci wszystkie otrzymane od Zamawiającego dokumenty zawierające informacje, o których mowa w niniejszym paragrafie, w terminie do 7 dni od dnia zakończenia realizacji Umowy, natomiast informacje takie przechowywane elektronicznie, w tym samym terminie usunie ze swoich zasobów elektronicznych oraz nośników informacji. Wykonawca dopilnuje również, ażeby taką czynność wykonały inne podmioty, którymi wykonawca posługuje się przy realizacji Umowy. Strony mogą odstąpić od tej czynności w odniesieniu do informacji, które są niezbędne do ewidencji i rozliczenia działalności w zakresie uregulowanym obowiązującymi przepisami prawa lub gdy Strona, która jest właścicielem informacji, wyraża na to zgodę.

-
8. Jakikolwiek postanowienia Umowy nie wyłączają zobowiązań dotyczących ochrony informacji wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów prawa, w szczególności zawartych w ustawie z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503, z późn. zm.). Informacje, o których mowa w ust. 1 i 2, należy traktować jako tajemnicę przedsiębiorstwa chronioną w myśl ustawy wymienionej w zdaniu poprzednim oraz tajemnicę przedsiębiorcy określoną w ustawie z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2015 r. poz. 2058, z późn. zm.).
 9. Zobowiązanie wynikające z niniejszego paragrafu pozostaje w mocy przez okres obowiązywania Umowy oraz 5 lat po jej zakończeniu, niezależnie od powodu jej zakończenia.
 10. W razie naruszenia przez Wykonawcę postanowień, o których mowa w niniejszym paragrafie, niezależnie od postanowień określonych w ust. 3, jest on zobowiązany do zapłacenia Zamawiającemu kary umownej w wysokości 5% całości wynagrodzenia netto określonego w Umowie za każde naruszenie dotyczące obowiązku zachowania poufności. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonej kary umownej do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody na zasadach ogólnych.
 11. Wykonawca zobowiąże swoich pracowników, specjalistów oraz wszelkie inne podmioty, przy pomocy których prowadzi swoją działalność, do przestrzegania obowiązku zachowania tajemnicy zarówno w trakcie trwania, jak i po ustaniu stosunku pracy lub innego stosunku prawnego łączącego Wykonawcę z tymi podmiotami. Zobowiązanie to powinno mieć formę pisemną.
 12. Wykonawca ma prawo do ujawnienia faktu zawarcia Umowy oraz zwięzłego opisu jej przedmiotu w swoich materiałach marketingowych oraz referencjach w taki sposób, aby ich ujawnienie nie stanowiło naruszenia zobowiązań wynikających z obowiązku zachowania poufności i ochrony informacji poufnych.
 13. Wykonawca zobowiązany jest bezzwłocznie poinformować Zamawiającego o fakcie utraty lub ujawnienia informacji poufnej lub niedotrzymania poufności.

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

§13

1. Przy realizacji niniejszej Umowy Wykonawca nie może bez pisemnej zgody Zamawiającego pod rygorem nieważności przenieść praw i obowiązków z niej wynikających, ani dokonać przelewu wierzytelności na osobę trzecią.
2. W sprawach nieuregulowanych w Umowie zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego i pozostałe obowiązujące przepisy prawa w zakresie objętym Umową. Umowa podlega prawu polskiemu.
3. Ewentualne spory powstałe na gruncie niniejszej Umowy Strony rozstrzygną polubownie, a w przypadku przekazania sprawy na drogę sądową, spór rozstrzygnie Sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Oddziału Zamawiającego w Toruniu.
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy wymagają formy pisemnej podpisanej przez obie strony w postaci aneksu, pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 5 ust.1 i § 6 ust. 3.

§14

Załączniki do Umowy:

- Załącznik nr 1 – Specyfikacja zamówienia
- Załącznik nr 2 – Protokół z odbioru dostawy
- Załącznik nr 2 – Obowiązek informacyjny

§15

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

WYKONAWCA

.....
ZAMAWIAJĄCY

(Pieczeń Oddziału Zamawiającego)

PROTOKÓŁ Nr:**Odbioru dostawy****1. PRZEDSTAWICIELE:***Imię i nazwisko*

Przedstawiciel Zamawiającego _____

Przedstawiciel Zamawiającego _____

Imię i nazwisko

Przedstawiciel Wykonawcy _____

Przedstawiciel Wykonawcy _____

2. PRZEDMIOT ODBIORU

Nazwa: _____

Podstawa dokonania zakupu

(numer umowy): _____

Wyszczególnienie elementów podlegających odbiorowi:

Lp.	Zakres dostawy Nazwa (Marka model pojazdu)	Jednostka miary	Ilość	Kwota ogółem (netto) w zł
1.		Szt.		
2.		Szt.		
3.		Szt.		

3. Wynik odbioru:

Potwierdza się wykonanie dostawy bez zastrzeżeń zgodnie z Warunkami Zamówienia oraz w terminie określonym przez Zamawiającego.

Odbioru przedmiotu umowy dokonano w dniu

4. STWIERDZONE NIEZGODNOŚCI

Lp.	Opis niezgodności	Zalecenia komisji dotyczące usunięcia niezgodności	Uzgodniony termin usunięcia niezgodności

5. PODPISY**PRZEDSTAWICIELE ZAMAWIAJĄCEGO:****PRZEDSTAWICIELE
WYKONAWCY/DOSTAWCY:**

1.

2.

1.

2.

....., dnia:

Załącznik Nr 3 do umowy - Obowiązek informacyjny

Uprzejmie informujemy

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwane dalej RODO) uprzejmie informujemy, że:

- 1) Administratorem Państwa danych osobowych (ADO) jest: ENERGA–OPERATOR SA, ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk.
- 2) Dane kontaktowe ADO to: ENERGA–OPERATOR SA, ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk.
- 3) Z inspektorem ochrony danych (IOD) można skontaktować się pod adresem e-mail: iod.energa-operator@energa.pl lub korespondencyjnie na adres ADO (pkt 2).
- 4) Dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust 1 lit. b, f RODO, w zakresie wymaganym do zawarcia, wykonania i rozliczenia umów gdzie stroną jest ADO i Państwo, czyli osoba której dane dotyczą.

Dane przetwarzane będą także w celach wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez ADO. Prawnie uzasadnionym interesem ADO jest między innymi dochodzenie roszczeń wynikających z przepisów prawa.

- 5) Odbiorcą danych osobowych mogą zostać:
 - a. Uprawnione organy publiczne,
 - b. Podmioty świadczące usługi na rzecz ADO, na podstawie zawartych umów w zakresie realizacji zadań inwestycyjnych
 - c. Podmioty świadczące usługi w zakresie dochodzenia należności,
 - d. Podmioty wykonujące usługi archiwizacyjne oraz niszczenia dokumentacji,
 - e. Podmioty świadczące usługi obsługi prawnej w zakresie realizowanych usług,
 - f. Podmioty świadczące usługi informatyczne w zakresie systemów przetwarzających Twoje dane osobowe.
- 6) Dane będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania wskazanych w pkt 4.
 - a. W zakresie realizacji umowy, przez okres do jej zakończenia, po tym czasie dane będą przetwarzane przez okres wymagany przez prawo lub przez okres niezbędny do dochodzenia roszczeń,
 - b. W zakresie wypełniania obowiązków prawnych ciążących na ADO, dane będą przetwarzane przez okres wypełniania tych obowiązków,
 - c. W zakresie realizacji uzasadnionych interesów ADO, dane będą przetwarzane do chwili pozytywnego rozpatrzenia wniesionego sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
- 7) Informujemy o przysługującym prawie do:
 - a. dostępu do swoich danych osobowych i żądania ich kopii,
 - b. sprostowania swoich danych osobowych,
 - c. żądania ograniczenia przetwarzania swoich danych,
 - d. przenoszenia danych,
 - e. usunięcia danych, jeżeli nie jest realizowany żaden inny cel przetwarzania,.

W stosunku do danych przetwarzanych na podstawie prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez ADO przysługuje prawo złożenia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych.

Z uprawnień można skorzystać kontaktując się pisemnie lub e-mail z IOD (pkt 2, 3).

- 8) Informujemy o prawie wniesienia skargi do organu nadzorczego. W Polsce organem takim jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.